



szerszódésszám: 06180/2018

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyfelől a **Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság**

**székhelye:** 1015 Budapest, Ostrom u.23-25

**adóazonosító száma:** 15775883-2-41

**pénzforgalmi számla száma:** 10032000-00300939-00000017

mint Vevő

**képviselet:** Dr. Vári Péter főigazgató-helyettes és Mandzák László beszerzési, üzemeltetési és vagyonkezelési főosztályvezető Sorbán János gazdasági igazgató pénzügyi ellenjegyzésével

másfelől a **Rohde & Schwarz Österreich Gesellschaft m.b.H.**

**székhelye:** A-1120 Wien, Technologiестrasse 10, Gebäude E

**cégjegyzékszám:** FN 101874 S

**adószáma** (közösségi adószám): ATU36800100

**bankszámlaszám:** AT59 1100 0097 5305 7000

mint Eladó

**képviselet:** Bauer László, meghatalmazott képviselő

a továbbiakban együttesen, mint Felek között, az alulírott helyen és időpontban a következő feltételek szerint:

### 1. A szerződés tárgya, a teljesítés határideje és helye

- 1.1 Jelen szerződés tárgya a 2018. január 25-én indult, „**Monitoring állomások fejlesztése II. ütem**” tárgyú Kbt. 81. § (1) bekezdés szerinti közbeszerzési eljárás során a közbeszerzési dokumentumok műszaki leírásának (műszaki követelményeknek) és Eladó Ajánlatának megfelelően az 1. sz. mellékletben meghatározott termékek határidőre történő adásvétele.
- 1.2 Jelen szerződés a Felek általi aláírással lép hatályba. A termékek átadásának határideje a szerződés aláírásától számított 180 nap. Eladó jogosult a megjelölnél korábbi időpontban teljesíteni. A szerződés az átadott termékek tekintetében fennálló jótállási idő lejártáig hatályos.
- 1.3 A teljesítés helye a Vevő telephelye, címe: 1133 Budapest, Visegrádi u. 106.

### 2. Díjazás

- 2.1 Jelen szerződés alapján átadásra kerülő termékek ellenértéke - összesen **1.437.617,48,- EUR + áfa**, azaz **egymillió-négyszázharminchétezer-hatszázötvenhét EURÓ 48 cent + áfa**. A termékek egységárait az 1.sz. melléklet tartalmazza.
- 2.2 Az ellenérték tartalmazza a belföldi forgalomba hozatal valamennyi költségét, a csomagolási költséget, a helyszínre szállítás, a dokumentáció és a kezelési utasítás (felhasználói kézikönyv), továbbá a garanciális szervizellátás költségét.
- 2.3 Az ellenérték a szerződés hatálya alatt semmilyen jogcímen nem emelhető.
- 2.4 Eladó kifejezetten vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

### 3. A szerződés teljesítése

- 3.1 Vevő és Eladó a termékek átadásakor átadás-átvételi jegyzőkönyvet vesznek fel. Vevő 10 munkanapon belül megvizsgálja az átadott termékeket, hogy azok megfelelnek-e a műszaki leírásban meghatározott tulajdonságoknak.
- 3.2 Vevő határidő megjelölésével - amelynek időtartama a 10 napot nem haladja meg - jogosult a teljesítést kijavításra, kiegészítésre Eladónak visszaadni. A szerződésszerű teljesítés igazolására a Vevő az átadás-átvételtől számított 15 (tizenöt) napon belül az Eladó részére szakmai teljesítési igazolást állít ki. Vevő részéről szerződésszerű teljesítés esetén a teljesítés szakmai igazolását Gáspár Ernő mérésügyi főosztályvezető jogosult kiállítani. Az Eladó a számlát – melynek mellékletét képezi a teljesítés szakmai igazolása – a teljesítés szakmai igazolás kiállítását követő 5 (öt) munkanapon belül köteles benyújtani a Vevőnek.
- 3.3 Az ellenérték kifizetése a számla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napos fizetési határidővel, banki átutalással történik.
- 3.4 Az eszköz DF és mérővevő üzemmódjában elérhető legnagyobb valós idejű sávszélesség 80 MHz.
- 3.5 A vevőkészülék fázis zaj értéke a VHF/UHF sávban (87,5 – 790 MHz) (10 kHz-es offset esetén) -125 dBc/Hz.

### 4. Szavatosság, jótállás

- 4.1 Eladó szavatolja, hogy az általa jelen szerződés keretében átadott termékek újak, megfelelnek a jelenlegi nemzetközi technikai és műszaki színvonalnak, I. osztályú minőségűek, alkalmasak a rendeltetésszerű használatra, valamint mentesek mindenfajta tervezési, anyagbeli, kivitelezési, vagy egyéb hibáktól.
- 4.2 Eladó jótáll a leszállított termékekért. A jótállás kezdetének időpontja a leszállítás időpontja. A jótállás időtartama: 36 hónap. A Felek az átadás - átvétel időpontját jegyzőkönyvben rögzítik. Vevő jótállásból származó igényeit közvetlenül Eladón jogosult érvényesíteni. A jótállási dokumentációt az Eladó a termékek átadásakor köteles Vevő birtokába adni. A jótállási dokumentáció jelen fejezettől, illetve a közbeszerzési dokumentációban megjelölt rendelkezésektől való eltérő rendelkezése esetén jelen fejezet, illetve a közbeszerzési dokumentáció rendelkezései bírnak kötelező erővel.
- 4.3 A Vevő köteles haladéktalanul írásban értesíteni az Eladót a jótállási idő során felmerülő bármilyen igényről.
- 4.4 A jótállási időtartam alatt Eladó köteles a hibabejelentést követő 72 órán belül a javítást a Vevő telephelyén megkezdeni és 30 napon belül a hibás eszközt térítésmentesen kijavítani vagy a Vevő igénye szerint kicserélni.
- 4.5 Amennyiben a termék javítása a Vevő telephelyén nem lehetséges, úgy azt az Eladó saját szervizében végzi el, azonban a szállítás költsége Vevőre nem hárítható át.
- 4.6 Amennyiben Eladó az értesítést követően nem teljesíti a jelen fejezet szerinti kötelezettségeit,

úgy Vevő – az Eladó egyidejű írásbeli értesítése mellett – eljárhat a hiba elhárítása érdekében az Eladó kockázatára és költségére.

- 4.7 A jótállási időszak alatt bejelentett jogos követelések a jótállási időszak lejárta után hat hónappal is érvényesíthetők.
- 4.8 Eladó szavatol azért, hogy Vevő a jelen szerződés keretében átadott termékeken futó szoftverterméken legalább Vevő alaptevékenységének rendeltetésszerű ellátásához szükséges mértékű, korlátlan idejű felhasználási jogot szerezzen.

## 5. Nem szerződészerű teljesítés

- 5.1 Eladónak a termékek átadását jelen szerződésben rögzített feltételek szerint kell elvégeznie. Amennyiben a szerződés teljesítése során bármikor az Eladó számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza a hibátlan teljesítést, úgy Eladónak haladéktalanul értesítenie kell írásban a Vevőt a késedelem tényéről, annak várható elhúzódásáról és okairól.
- 5.2 Eladónak szerződésszegése esetén Eladóval szemben az alábbi szankciók érvényesíthetők:
  - késedelmi kötbérigény érvényesítése;
  - kártérítés érvényesítése;
  - a szerződéstől való elállás és meghiúsulási kötbérigény érvényesítése.Vevő érvényesítheti a szerződésszegésből eredő egyéb igényeit is.
- 5.3 Amennyiben az Eladó olyan okból, amelyért felelős elmulasztja a szerződésben vállalt teljesítési határidőt, úgy a Vevő késedelmi kötbérre jogosult. A kötbér alapja a késedelmes átadással érintett termék teljes nettó ellenértéke, mértéke az eredménytelenül eltelt határidőtől számítva napi 0,5 %, de összesen legfeljebb annak 15%-a.
- 5.4 Amennyiben az Eladó a vállalt határidőt 60 nappal túllépi, úgy Vevő jogosult elállni a szerződéstől. Ebben az esetben Vevő meghiúsulási kötbérre jogosult, amelynek alapja az teljes nettó ellenérték, mértéke annak 10 %-a.
- 5.5 A Vevő a kötbért meghaladó kárát is jogosult érvényesíteni.
- 5.6 Bármely nem szerződészerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása Vevő részéről nem értelmezhető lemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt az Eladó szerződésszegése esetén megilletik.
- 5.7 Vevő kötbérigényét illetve kártérítési igényét írásban köteles közölni az Eladóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.
- 5.8 A Vevő a szerződést további mérlegelés nélkül felmondja – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
  - az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
  - az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontjában kb) alpontjában meghatározott feltétel.

A fenti feltételek bekövetkezéséről az Eladó a szerződés teljesítésének időszakában haladéktalanul értesíti a Vevőt. A szerződés jelen pont szerinti megszűnése esetén az Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződészerű pénzbeli ellenértékére jogosult, amellyel a Felek legkésőbb 30 (harminc) napon belül elszámolnak.

## 6. Titoktartás

- 6.1 Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen szerződés időtartama alatt, továbbá annak bármely okból történő megszűnését követően – időbeli korlátozás nélkül – bármelyik szerződő fél által üzleti titoknak, vagy bizalmas információnak minősített minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül

egyik fél sem hozhatja nyilvánosságra, vagy illetéktelen harmadik személy tudomására. Ezen kötelezettség nem vonatkozik azon információra, amely

- közismert,
- amelyről a fogadó félnek már tudomása volt,
- amelyet harmadik fél részére korlátozás nélkül felfedtek,
- vagy amelynek felfedését jogszabály írja elő.

- 6.2 Eladó e jogviszony fennállása alatt és a jogviszony megszűnését követően is köteles megőrizni a Vevő tevékenységével, annak ellátásával kapcsolatban tudomására jutott személyes adatot, szigorúan titkos, titkos, bizalmas, illetve korlátozott terjesztésű adatot, valamint minden olyan adatot, tényt vagy körülményt, amelyet a Vevő nem köteles törvény előírásai szerint a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tenni.
- 6.3 Eladó a szerződés teljesítése során Vevő részéről tudomására, birtokába jutott minden adatot, információt csak jelen szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítéséhez használhatja fel, a szerződés megszűnését követően ezen adatokat, információkat köteles a Vevő részére visszaadni, illetve adathordozóiról törölni, illetve megsemmisíteni. Ezen törlési kötelezettség alól az Eladó annyiban mentesül, amennyiben az átadott adat, illetve információ ahhoz szükséges, hogy az Eladó helytállási kötelezettségét teljesíteni tudja, illetve hogy bizonyíthassa, hogy a teljesítése megfelel a törvényes, illetve szerződésben kikötött tulajdonságoknak.
- 6.4 A titoktartási kötelezettség megsértése esetén a Felek kártérítési felelősséggel tartoznak.
- 6.5 Eladó tudomásul veszi az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 1. számú melléklete III. fejezetének 4. pontjában foglaltakat, amely szerint az államháztartás pénzeszközei felhasználásával, az államháztartáshoz tartozó vagyonnal történő gazdálkodással összefüggő, ötmillió forintot elérő vagy azt meghaladó értékű árubeszerzésre, építési beruházásra, szolgáltatás megrendelésre, vagyonértékesítésre, vagyonhasznosításra, vagyon vagy vagyoni értékű jog átadására, valamint koncesszióba adásra vonatkozó szerződések megnevezését (típusát), tárgyát, a szerződést kötő felek nevét, a szerződés értékét, határozott időre kötött szerződés esetében annak időtartamát, valamint az említett adatok változásait közzé kell tenni a szerződés létrejöttét követő hatvan napon belül.
- 6.6 Felek tudomásul veszik, hogy:
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja jelen szerződés tartalmát az Eladónál,
  - az Infotv. 27.§ (3) bekezdése értelmében nem minősülhet üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli,
  - kérésre a jelen jogviszonnal összefüggő és az Infotv. 27.§ (3a) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan kötelesek tájékoztatást adni.

## 7. Kapcsolattartás

Felek a jelen szerződéssel kapcsolatos szakmai nyilatkozatok megtételére jogosultakként (A továbbiakban: szakmai kapcsolattartók) az alábbi személyeket jelölik meg:

	<b>Vevő oldaláról</b>	<b>Eladó oldaláról</b>
<b>Név</b>	Gáspár Ernő	Németh Zsolt
<b>Pozíció</b>	főosztályvezető	mérnök üzletkötő
<b>Telefon</b>	+36 1 468 0698	+36 20 962 2364
<b>Fax</b>	+36 1 468 0655	+36 1 320 4461
<b>E-mail cím</b>	gaspar.erno@nmhh.hu	rs-hungary@rohde-schwarz.com
<b>Cím</b>	1133 Budapest, Visegrádi u. 106.	1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.

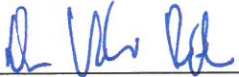
A Vevő oldali szakmai kapcsolattartó személy szerződéskötésre, illetve szerződésmódosításra nem jogosult.

## 8. Záró rendelkezések

- 8.1 A szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában, a szerződő felek egyetértésével, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései alapján lehetséges.
- 8.2 Felek jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos minden közleményeiket (értesítés, nyilatkozat) személyesen, ajánlott levélben, telefaxon, e-mailen vagy távbeszélőn juttatják el egymáshoz. A távbeszélőn közölt közleményt e-mailben, ajánlott levélben vagy telefaxon meg kell erősíteni. A telefaxon továbbított iratokat a Feleknek aláírással kell ellátniuk. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek érvénybe, ha azt kézbesítették.
- 8.3 Felek a szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Magyarország hatályos jogszabályait, különösen a Polgári Törvénykönyv hatályos rendelkezéseit tartják jelen vállalásukra kötelezőnek.
- 8.4 Eladó a termékek per-, teher-, igény-, és költségmentességéért feltétlen, és teljes körű kellék- és jogszavatosságot vállal, továbbá kijelenti, hogy Vevő kizárólagos és korlátozásmentes tulajdonszerzésének akadályja nincsen.
- 8.5 Eladónak és Vevőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján egyezségkötéssel rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden ezzel kapcsolatos tényről, akadályozó körülményről a felek kötelesek egymást kölcsönösen tájékoztatni.
- 8.6 Eladó vállalja, hogy ha csőd-, felszámolási, vagy végelszámolási eljárás hatálya alá kerül, vagy ha cégadataiban olyan változás következik be, amely jelen szerződés teljesítését érinti (pl.: székhely, telephely, fióktelep, bankszámlaszám stb. változik), akkor erről Vevőt írásban, a változás bekövetkeztétől számított 15 (tizenöt) naptári napon belül értesíti.
- 8.8 Eladó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjában foglaltak szerint átlátható szervezetnek minősül, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben ezen minőségében változás áll be, úgy erről haladéktalanul tájékoztatja Vevőt. Eladó tudomásul veszi, hogy ebben az esetben Vevő a szerződést további mérlegelés nélkül azonnali hatállyal megszünteti, illetve az alapján a nem átlátható szervezet részére semmilyen kifizetést nem teljesít.

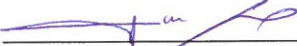
Jelen szerződés 5 (öt) számozott oldalból, valamint az az 1. sz. mellékletből áll és 3 (három) példányban készült, melyből 2 példány Vevőt, 1 példány Eladót illet. Jelen szerződést a Felek felhatalmazott képviselőik útján, áttanulmányozás után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Vevő képviseletében:


  
Vári Péter  
főigazgató-helyettes

Budapest, 2018. 04. 28.

Pénzügyi ellenjegyzés:

  
Sorbán János  
gazdasági igazgató  
Budapest, 2018. 04. 23.

Eladó képviseletében:

  
Bauer László  
meghatalmazott képviselő

Budapest, 2018. 04. 25.



1. sz. melléklet a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (képviseli: Vári Péter főigazgató-helyettes és Mandzák László BÜV főosztályvezető Sorbán János gazdasági igazgató ellenjegyzésével), valamint a Rohde & Schwarz Österreich Gesellschaft m.b.H. (képviseli: Bauer László) között „**Monitoring állomások fejlesztése II. ütem**” tárgyban létrejött adásvételi szerződéshez:

Tétel	Típus Típus	Azonosító	Db	Egységár EUR	Végösszeg EUR
<b>1</b>	<b>Íránymérő rendszer R&amp;S DDF550</b>		<b>13 pc.</b>		
1.1	<b>DDF550</b>		<b>13 pc.</b>		
1.1.1	<b>DDF550</b> Wideband Direction Finder DDF550 with AC power supply <i>Szélessávú Íránymérő DDF550 AC tápegységgel</i>	<b>4074.2002.04</b>	<b>13 pc.</b>	67.918,12	<b>882.935,56</b>
1.1.2	<b>DDF550-FE</b> Frequency extension for DDF550 extends the frequency range to 6 GHz <i>Frekvenciabővítés a DDF550-hez kibővíti a frekvenciatartományt 6 GHz-ig</i>	<b>4074.1058.02</b>	<b>13 pc.</b>		
1.1.3	<b>DDF550-IM</b> ITU measurement software for DDF550 <i>ITU mérőszoftver a DDF550-hez</i>	<b>4074.0800.02</b>	<b>13 pc.</b>	1.872,20	<b>24.338,60</b>
1.1.4	<b>ADD078SR</b> UHF/SHF SR DF antenna for multi - channel DF systems Color: Light Ivory (RAL1015) <i>UHF/SHF SR DF antenna többcsatornás DF rendszerekhez Szín: világos elefántcsont (RAL1015)</i>	<b>4098.4005.02</b>	<b>13 pc.</b>	18.951,40	<b>246.368,20</b>
1.1.5	<b>ADD07XZB</b> Antenna adapter for ADD075, bottom for installation of ADD075 on a mast <i>Antenna adapter az ADD075-höz, alsó az ADD075 árbocra telepítéséhez</i>	<b>4069.7300.02</b>	<b>13 pc.</b>		
1.1.6	<b>ADD07XZT</b> Antenna adapter for ADD075, top for installation of ADD196 or ADD197 on top of ADD075 <i>Antenna adapter az ADD075-höz, felső az ADD196 és ADD197 telepítéséhez az ADD075 tetejére</i>	<b>4069.7200.02</b>	<b>13 pc.</b>	436,60	<b>5.675,80</b>

<b>Tétel</b>	<b>Típus</b> Típus	<b>Azonosító</b>	<b>Db</b>	<b>Egységár</b> EUR	<b>Végösszeg</b> EUR
1.1.7	<b>ADD150A</b> Mast adapter for ADD253/153SR/157 and ADD295/197/196/119 Color: light ivory (RAL1015) <i>Árboc adapter az ADD253/153SR/157 és ADD295/197/196/119-hez Szín: világos elefántcsont (RAL1015)</i>	<b>4041.2655.02</b>	<b>13 pc.</b>	725,20	<b>9.427,60</b>
1.1.8	<b>ADD157</b> Dual polarisation V/UHF DF antenna 20/40 MHz...1300 MHz, active-passive for multi-channel DF color: light ivory (RAL1015) <i>Kettős polarizációjú V/UHF DF antenna 20/40 MHz...1300 MHz, aktív-passzív többcsatornás iránymérőhöz szín: világos elefántcsont (RAL1015)</i>	<b>4069.4800.22</b>	<b>13 pc.</b>	16.457,60	<b>213.948,80</b>
1.1.9	<b>DDF3CX</b> Connection cable set for multi-channel DF Freequency range 0.3MHz - 6GHz <i>Összekötőkábel készlet a többcsatornás iránymérőhöz Frekvenciatartomány 0.3 MHz - 6 GHz</i>	<b>4098.4763.10</b>	<b>3 pc.</b>	414,40	<b>5.387,20</b>
1.1.10	<b>DDF550-DCV</b> Documentation of calibration values for DDF550 <i>Kalibrációs értékek dokumentációja a DDF550-hez</i>	<b>4074.1170.02</b>	<b>13 pc.</b>	185,00	<b>2.405,00</b>
1.1.11	<b>ZZA-411</b> 19"-ADAPTER, 4HU, 1/1 FOR BW2000 CABINETS <i>19" adapter, 4HU, 1/1 a BW2000 szekrényhez</i>	<b>1096.3283.00</b>	<b>13 pc.</b>	44,40	<b>577,20</b>
1.1.12	<b>ADD-LP</b> Extended lightning protection for DF antennas. For all DF antennas with suitable mechanical design. <i>Kibővített villámvédelem a DF antennákhoz. Az összes DF antennához megfelelő mechanikai tervezéssel.</i>	<b>4069.6010.02</b>	<b>13 pc.</b>	1.520,70	<b>19.769,10</b>

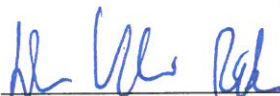
Tétel	Típus Típus	Azonosító	Db	Egységár EUR	Végösszeg EUR
1.1.13	<b>WE2DDF550</b> Extension of the 1 year standard product warranty to 3 years for DDF550: - All repairs and all necessary R&S®Manufacturer-Calibrations in case of repair <i>A termék 1 éves jótállásának bővítése 3 évre , a DDF550-hez: - Minden javításra és minden szükséges R&amp;S® Gyártói-Kalibrációkra javítás esetén</i>	3596.1320S03	13 pc.	1.131,46	14.708,98
		<b>Ár/Poz. (1.1)</b>	13 pc.	109.657,08	1.425.542,04
1.2	<b>Control line connector set</b> <i>Vezérlő vonal csatlakozó készlet</i>		13 pc.	766,64	9.966,32
1.3	<b>SPM-MECDES</b> Mechanical design <i>Mechanikai tervezés</i>	0195.9560.55	13 pc.	162,24	2.109,12
		<b>Ár/Poz. (1)</b>	13 pc.	110.585,96	1.437.617,48

<b>2</b>	<b>Gyári Átadás-Átvételi Eljárás tanfolyammal - FAT with training</b>		1 pc.		
2.1	<b>SPM-TRAIN</b> Training , 3 days in Munich Max number of participants: 3 Language: English Travel and accomodation costs are not included <i>Tanfolyam , 3 nap Münchenben Max. 3 tanfolyami résztvevőre angol nyelven A résztvevők utazási és szállási költségeit nem tartalmazza.</i>	0195.6983.55	1 pc.		
2.2	<b>SPM-FAT</b> Factory acceptance test in Memmingen <i>1 napos Gyári átadás-átvételi eljárás Memmingenben</i>	0195.9424.55	1 pc.		



Essential technical modifications may make it necessary to replace certain items ordered by the customer with new successor items. In this case, the customer agrees to the modification of the subject matter of the contract even after placement of the order, provided that the agreed terms and conditions are retained and that the successor item complies with the technical specifications of the item ordered by the customer.

Vevő képviseletében:



**Dr. Vári Péter**

főigazgató-helyettes

Budapest, 2018. 04.23.

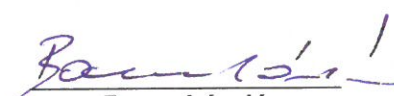


**Mandzák László**

BÜV főosztályvezető

Budapest, 2018. 04.24.

Eladó képviseletében:



**Bauer László**

meghatalmazott képviselő

Budapest, 2018. 04.25.

Pénzügyi ellenjegyzés:



**Sorbán János**

gazdasági igazgató

Budapest, 2018. 04.23.